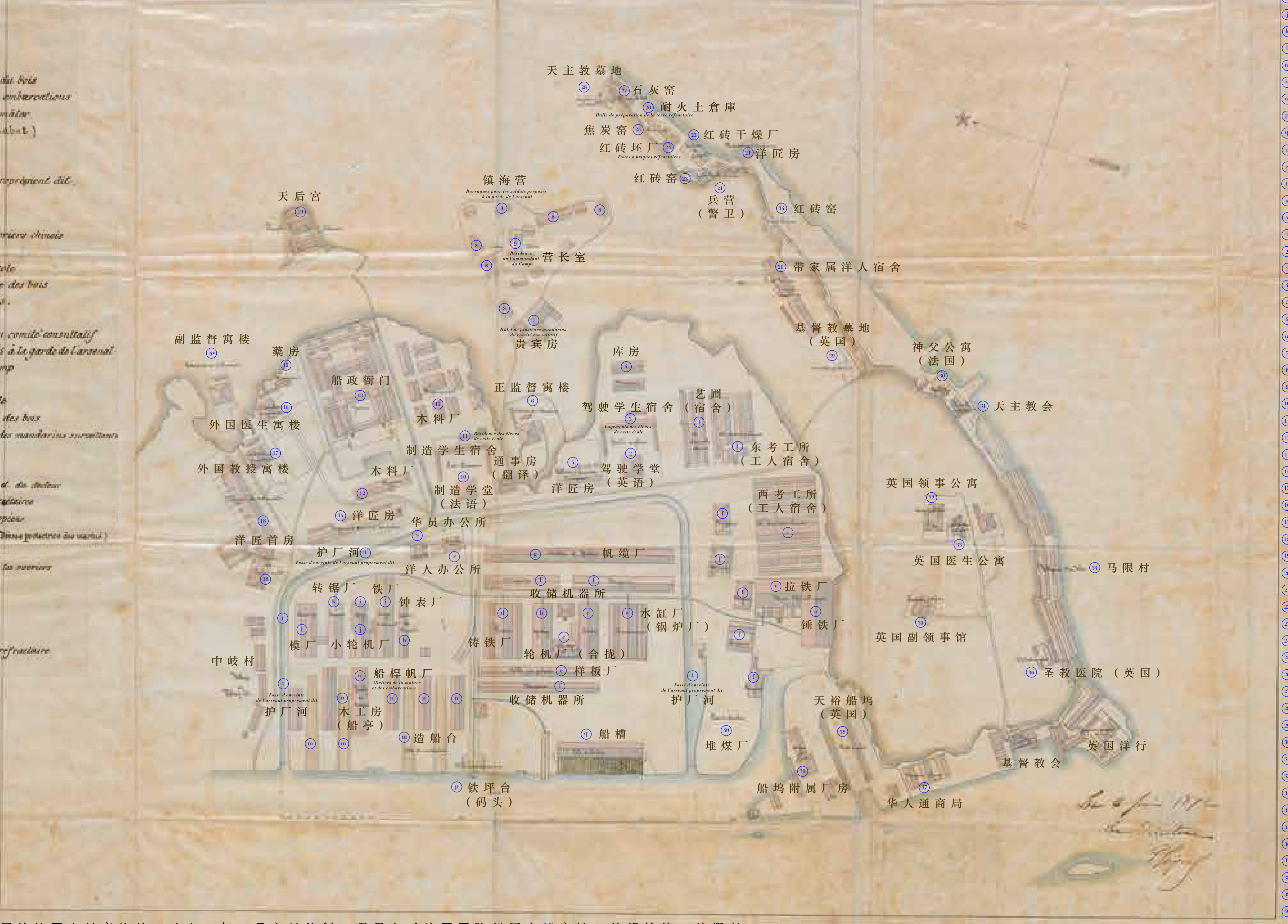
船政学堂与马尾造船厂全图

PLAN DE L'ARSENAL DE FOU-TCHEOU.

ECHELLE DE $\frac{1}{2000}$

a. Chaudronnerie
b.b Ajustage
c. Montage
d. Fonderie
e. Salle des gabarits
f. Magasins
g. Magasins
h. Chronométrie, optique et boussolerie
i.i Forges d'armement
j. Petit ajustage et serrurerie
k. Scierie mécanique
l. Modèles et menuiserie
m.m.m Cales de construction
n.n.n.n Hangars pour le travail du bois
o. Ateliers de la mâture et des embarcations
p. Appontement et machine à mâter
q. Cale de halage (Système Labat)
r. Bureau de la direction
s. Bureau Chinois
t. Fossé d'enceinte de l'arsenal proprement dit.
u. Atelier des grosses forges
v. Atelier de laminage
1.1 Logements pour une partie des ouvriers chinois
2 Ecole de navigation
3 Logements des élèves de cette école
4 Hangars pour l'emmagasinage des bois
5 Logements d'ouvriers européens.
6 Maison du directeur.
7 Hôtel de plusieurs mandarins du comité consultatif
8 Baraques pour les soldats préposés à la garde de l'arsenal
9 Résidence du Commandant du Camp
10 Ecole de construction navale
11 Résidence des élèves de cette école
12 Hangars pour l'emmagasinage des bois
13 Hôtel du Commissaire impérial et des mandarins surveillants
14 Logements d'ouvriers européens
15 Salle de Théâtre
16 Logements du secrétaire-interprète et du docteur
17 Logements de Professeurs et de secrétaires
18 Logements des contre-maîtres européens
19 Pagode dédiée à la Reine du Ciel (Déesse protectrice des marins)
20 Logements d'ouvriers mariés
21 Logements pour les surveillants et les ouvriers
22 Halle du moulage
23 Fours à briques ordinaires
24 Fours à briques réfractaires.
25 Fours à coke.
26 Halle de préparation de la terre réfractaire
27 Fours à chaux
28 Cimetière catholique
29 Cimetière protestant
30 Presbytère
31 Chapelle catholique
32 Consul anglais
33 Médecin anglais
34 Village de Ma-sien
35 Médecin anglais
36 Hôpital anglais
37 Magasins chinois
38 Dock anglais
39 Ateliers du dock
40 Parc à charbon



a 水缸厂（锅炉厂）
b 轮机厂（机械加工）
c 轮机厂（合拢）
d 铸铁厂
e 样板厂
f 轮机厂（机械加工）
g 帆缆厂
h 钟表厂
i 铁厂
j 小轮机厂
k 转锯厂
l 模厂
m 造船台
n 木工房（船亭）
o 船桿帆厂
p 铁坪台（码头）
q 船槽
r 洋人办公所
s 华员办公所
t 护厂河
u 锤铁厂
v 拉铁厂
1 艺圃、东考工所、西考工所
2 驾驶学堂（英语）
3 驾驶学生宿舍
4 库房
5 洋匠房
6 正监督寓楼
6' 副监督寓楼
7 贵宾房
8 镇海营
9 营长室
10 制造学堂（法语）
11 制造学生宿舍
12 木料厂
13 船政衙门
14 洋匠房
15 药房
16 外国医生寓楼
17 外国教授寓楼
18 洋匠首房
19 天后宫
20 带家属洋人宿舍
21 兵营（警卫）
22 红砖干燥厂
23 红砖窑
24 红砖坯厂
25 焦炭窑
26 耐火土倉庫
27 石灰窑
28 天主教墓地
29 基督教墓地（英国）
30 神父公寓（法国）
31 天主教会
32 英国领事公寓
33 英国医生公寓
34 马限村
35 英国副领事馆
36 圣教医院（英国）
37 华人通商局
38 天裕船坞（英国）
39 船坞附属厂房
40 堆煤厂

原始地图由日意格於一八七二年二月六日绘制，现保存于法国国防部历史档案馆，编辑校注：林樱尧

Plan tracé par Prosper Giquel, le 6 février 1872, préservé au Service historique de la Défense à Vincennes Traduction chinoise par Lin YingYao

Éditions René Viénet